

TIJUANA Y SAN DIEGO

IGNORAN FRONTERAS EN BENEFICIO DEL ARTE

Problemas migratorios, arrestos, crímenes e interminables colas para cruzar al otro lado. Sin embargo, la frontera entre México y los Estados Unidos es mucho más que esto, es el punto de unión entre dos países con culturas, riquezas y problemas diferentes. Es un lugar de encuentros y desencuentros, de intercambios constantes y de una incesante actividad.

Sin duda alguna, uno de los puntos fronterizos más dinámicos e importantes es el de Tijuana-San Diego. Dos ciudades mágicas en constante evolución y ebullición, donde conviven personas de todo el continente. Aquí se pueden observar todo tipo de contrastes, situaciones y absurdos.

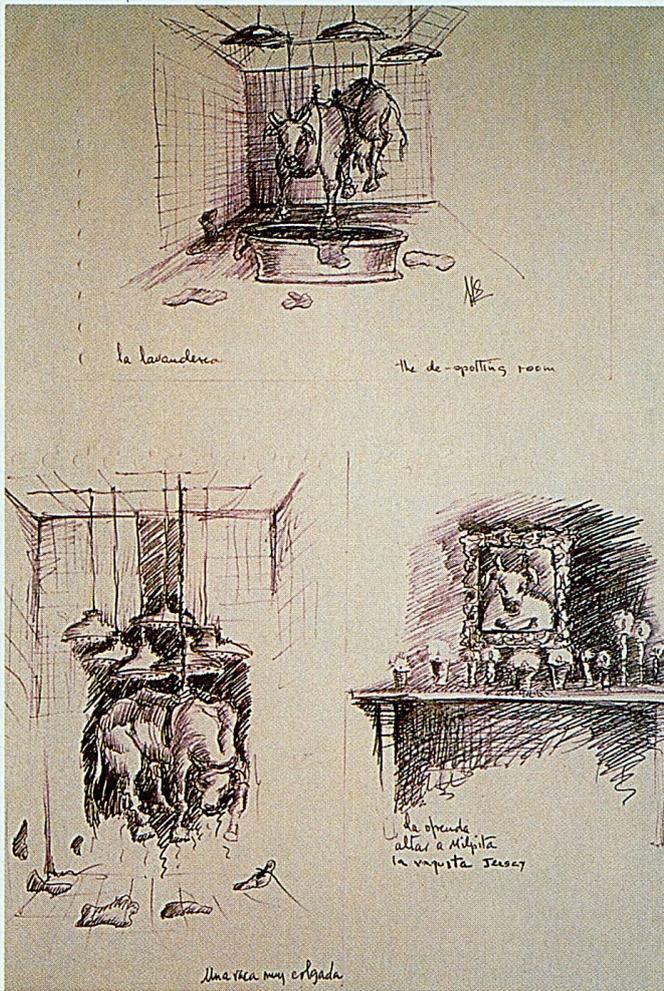
Y es en esta zona precisamente donde surge inSITE97. Un proyecto artístico sumamente ambicioso, realizado por ambas ciudades, como un ejemplo sin precedentes de cooperación internacional. Esta exhibición de arte instalación en sitios específicos fue organizada por el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, a través del Instituto Nacional de Bellas Artes de México, en colaboración con Installation Gallery, una organización civil no lucrativa norteamericana. "Es la tercera vez que se realiza este festival, que en cada versión ha ido creciendo considerablemente en importancia y magnitud", comenta Carmen Cuenca, la Directora Ejecutiva-México, a

quien entrevistamos para este artículo.

"En inSITE97 participan 42 artistas de todo el continente americano. Invitamos tanto a artistas jóvenes como a los más reconocidos. En junio del año pasado organizamos una especie de 'camp' para todos ellos. Para muchos, era la primera experiencia en el lugar. Estuvieron diez días en las dos ciudades. Queríamos que se familiarizaran con la problemática de la zona, que conocieran realmente las dos ciudades.

"Two Headed Lizard", por Kim Adams. Este es un taller móvil, que fue realizado por Adams en 1990, con un gran parecido al que presentará en inSITE 97.





Hasta los llevamos a que vieran a la 'border patrol' en acción. Cada artista escogió el sitio y tema en los que quería trabajar. Muchos vivieron ahí y convivieron con la comunidad.

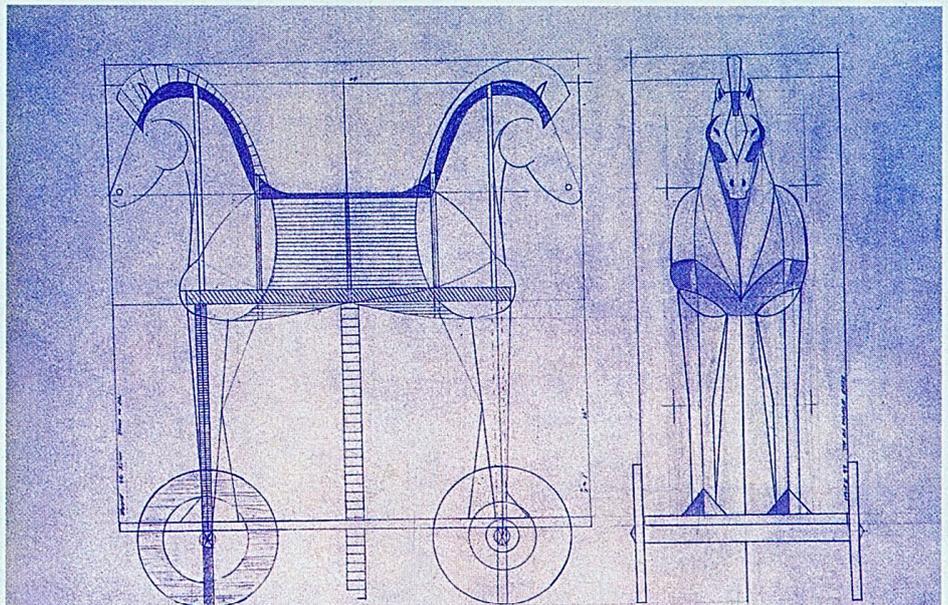
"Ubicada en los sitios más diversos, a lo largo de 48 kilómetros (30 millas) que van desde el norte de San Diego hasta las playas de Tijuana, la exhibición se inaugurará los días 26 y 27 de septiembre. Estará abierta durante nueve semanas, hasta el 30 de noviembre. En inSITE97 vas a encontrar una variedad impresionante de obras. Unas tienen un carácter más escultórico, otras combinan pintura con instalación eléctrica. Algunos artistas utilizan videos. Por lo general, se realizan en espacios públicos. Es una exposición temporal; al finalizar se desmontarán las obras".

Arriba: El proyecto "The L'Ubre Mooseum", creado por Helen Escobedo. Abajo: "Toy and Horse", una espectacular instalación realizada por Marcos Ramírez "Erre".

"Kim Adams, por ejemplo, un reconocido artista canadiense, hizo para inSITE97 un taller móvil con piezas de camionetas Volkswagen y triciclos. Son como dos vehículos unidos, pero que al ir en diferente dirección no avanzan. El artista maneja el tema de la frontera en este sentido", explica Carmen.

Otro proyecto sobresaliente es el de la mexicana Helen Escobedo. Ella escogió la antigua planta de leche Carnation en San Diego para realizar su instalación. El tema principal de ésta es la pasteurización de la leche, pero desde el punto de vista de dos culturas paralelas que a la vez son muy diferentes. "Cuando se llevó a cabo inSITE94, Helen Escobedo realizó una barricada de malla metálica sobre la playa, que continuaba a lo largo del mar, reforzando la idea divisoria de la frontera. De un lado, construyó una barcaza con malla metálica y chatarra, tratando de hacer de un panorama desolado, un lugar de reflexión", recuerda Carmen.

Otro mexicano que participa en el proyecto es Marcos Ramírez "Erre". El proyecto de Ramírez es uno de los más ambiciosos de inSITE97. El va a construir un caballo de juguete con dos cabezas que medirá casi 5 metros de altura (16 pies), el cual estará situado en San Ysidro, la puerta de entrada a los Estados Unidos, y simbolizará la invasión, el intercambio turístico y los efectos de asociaciones interculturales. Sin duda, esta instalación será una de las más visitadas, ya que todos los días más de 50,000 personas cruzan este punto de la frontera. Este proyecto será completamente diferente al que "Erre" presentó en inSITE94. En ese



entonces, la instalación de este artista recreaba la arquitectura suburbana realizada a base de materiales de desecho.

Otro proyecto interesante es el de los hermanos Jamex y Einar de la Torre, nacidos en la ciudad de Guadalajara, Jalisco. Este está conformado por una pirámide monumental de vidrio soplado, que incorpora fotografías y amuletos, y que trata de mostrar la iconografía antigua y contemporánea mexicana. Esta obra se presentará en el Centro Cultural Tijuana.

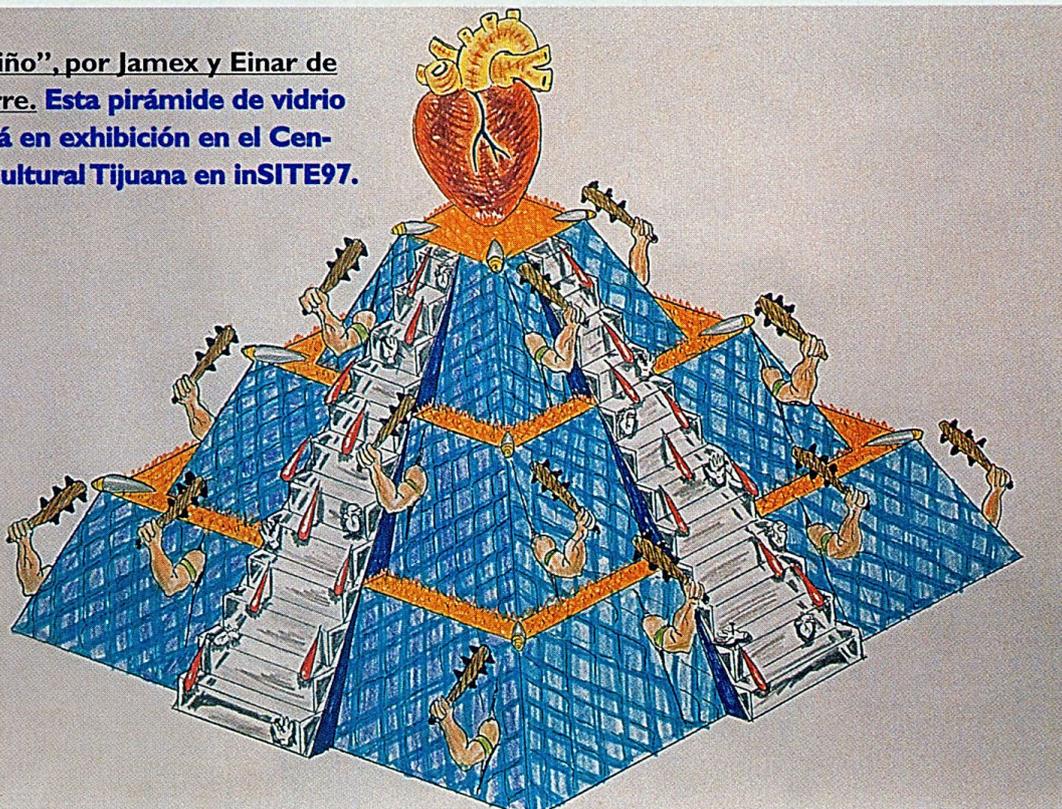
Estos son sólo algunos ejemplos de las instalaciones que participarán en inSITE97. Sin embargo, este festival es mucho más que la exhibición. Además de ésta, y con la activa participación de las instituciones educativas, universidades, museos y centros culturales de la zona, se realizarán proyectos paralelos.

Desde hace varios meses se pusieron en marcha programas educativos comunitarios, para los que se seleccionaron quince artistas locales. Carmen Campuzano, por ejemplo, trabajó con niños de la comunidad. Ella se propuso estudiar cómo va cambiando la forma de pensar de los niños inmigrantes. Los pequeños expresaron esta evolución a través de la pintura. Junto con la artista, los niños realizaron un inmenso mural. Otro artista trabajó con todos los vecinos de North Park Balboa. Juntos hicieron un cortometraje donde comparaban su vida con la de sus abuelos. El resultado fue muy interesante.

Asimismo, durante las nueve se-

“Siglo XXI”, por Marcos Ramírez “Erre”. Esta instalación fue realizada para inSITE94 y recrea una casa que no cumple con las condiciones básicas.

“El niño”, por Jamex y Einar de la Torre. Esta pirámide de vidrio estará en exhibición en el Centro Cultural Tijuana en inSITE97.



manas de exposición, se realizarán conferencias magistrales en todas las instituciones que participan en Insite 97. A éstas asistirán figuras de la talla de Carlos Fuentes y Carlos Monsiváis. Además, la Universidad de California en San Diego y el Colegio de la Frontera Norte llevarán a cabo un simposium con el tema “Romance y Violencia en la Ciudad”. En él, sociólogos de

toda América explorarán lo que es la cultura global y la vida urbana.

No obstante, lo más importante de inSITE97 es la actividad que genera en cada comunidad. Todos los habitantes se involucran de una manera u otra en los proyectos de su zona y se sensibilizan a un tipo de manifestación artística a la cual, de otra forma, no tendrían acceso. “Hay que recordar que en Tijuana hay un museo de arte, pero ninguna universidad ofrece la carrera de artes plásticas. Asimismo, si comparas San Diego con Los Angeles o San Francisco, no tiene tanta actividad cultural. En los proyectos para este magno evento participan personas de todos los niveles. Los vecinos son los que realmente entienden las instalaciones y acaban por hacerlas suyas. Los universitarios también ayudan a los artistas. Se requieren desde fotógrafos hasta traductores”, dice Carmen. “inSITE97 es un proyecto muy ambicioso. Es importante resaltar que éste es un modelo de colaboración binacional único y que podría ser usado en otras ocasiones. Es la primera vez que no se hizo un intercambio. Las dos ciudades lo organizaron juntas”.

